nod Apresyan (En-Ru)

# **1.** [npd] *n*

# 1. кивок (знак согласия или приветствия)

to give a nod - кивнуть головой

he gave my plans the nod - он одобрил мои планы

to be dependent on smb.'s nod, to be at smb.'s nod - быть в полной зависимости от кого-л., слепо подчиняться кому-л.

to have smb. at one's nod - командовать кем-л.

I have him at my nod -  $\cong$  мне стоит пальцем пошевельнуть, как он выполняет всё

to obey on the nod - слушаться с первого слова, подчиняться кивку головы [ср. тж. ◊]

to get the nod - получить одобрение начальства, оказаться назначенным (на должность и т. л.); попасть в число избранных

he received the party's nod as a candidate for governor- (его) партия выдвинула его кандидатуру на пост губернатора

# 2. клевание носом; дремота

on the nod - a) без формальностей, без церемоний; по (простой) договорённости; без проволочек; to pass a motion on the nod - принять решение /резолюцию/ без голосования; б) в кредит

to get smth. on the nod - получить что-л. даром или в кредит

a nod is as good as a wink (to a blind horse) - ≅a) намёк понятен, б) умейте понять намёк; не будьте слепы

## **2.** [npd] *V*

#### 1. кивать головой

to nod to smb. - кивнуть кому-л.

to nod and smile at smb. - приветствоватького-л. кивком и улыбкой

to nod assent - утвердительно кивнуть головой

to nod approval- кивком выразить одобрение /согласие/

he nodded comprehension - кивком головы он показал, что понял

## 2. клевать носом, дремать

he sat nodding by the fire - он клевал носом /дремал/, сидя у камина

he often nods off after dinner - после обеда он любит вздремнуть

#### 3. зазеваться, прозевать

to catch smb. nodding - застать кого-л. врасплох

there is hardly an author but is caught nodding - каждый автор может допустить ошибки

- 4. наклоняться, качаться, кивать (о деревьях, плюмаже и т. п.)
- 5. 1) покоситься, грозить обвалом (о здании и т. п.)
- 2) быть на краю гибели; грозить рухнуть

the empire was nodding to its fall - крах империи был близок

 $\lozenge$  Homer sometimes nods - *посл.* и великие люди ошибаются;  $\cong$  на всякого мудреца довольно простоты

# nod nod nods nodded no

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

nod [nod nods nodded nodding] verb, noun BrE [npd] NAmE [na d verb (-dd-)

1. intransitive, transitive if you nod, nod your head or your head nods, you move your head up and down to show agreement, understanding, etc

- I asked him if he would help me and he nodded.
- · 'Ready?' She nodded at me and we set off.
- · Her head nodded in agreement.
- ${f \cdot} \sim {\it sth}$  He nodded his head sympathetically .
- · She nodded approval
- 2. intransitive, transitive to move your head down and up once to say hello to sb or to give them a sign to do sth
  - ~ (to/at sb) The president nodded to the crowd as he passed in the motorcade.
  - ~ to/at sb to do sth She nodded at him to begin speaking
  - ~ sth (to/at sb) to nod a greeting
- 3. intransitive + adv./prep. to move your head in the direction of sb/sth to show that you are talking about them/it
  - I asked where Steve was and she nodded in the direction of the kitchen.
  - She nodded towards his suitcase. 'Going somewhere?' she asked.
- 4. intransitive to let your head fall forward when you are sleeping in a chair
  - · He sat nodding in front of the fire.

Verb forms: verb forms

present simple	
I / you / we /they	nod
	BrE /nod/
	NAmE /ha:d/
he / she /it	nods
	BrE /nodz/
	NAmE /ha:dz/
past simple, past participle	nodded
	BrE /nodtd/
	NAmE /na:dtd/
-ing form	nodding
	BrE /nodin/
	NAME /ha:din/

#### Word Origin:

late Middle English (as a verb): perhaps of Low German origin; compare with Middle High German notten 'move about, shake'. The noun dates from the mid 16th cent.

#### Thesaurus:

#### nod verbl, T

She nodded at him to begin speaking.

signal • |written gesture •

nod/gesture/signal to sb

nod/gesture towards/at/in the direction of sb/sth

nod/gesture/signal (for) sb to do sth

## Example Bank:

- 'Let's go!' he said, nodding towards/toward the door.
- · 'That's exactly it,' she said, nodding vigorously.
- · Ashamed, I could only nod.
- · He nodded absently, his mind obviously on other things.
- He nodded curtly and walked away.
- · He nodded with satisfaction.
- · She could not speak but just nodded mutely.
- · She nodded gently to herself.
- · She nodded in agreement.
- She nodded sagely as she listened.
- · She nodded to Duncan as she left.
- They nodded at us, so we nodded back.
- · 'Is this the right way?' she asked. The man nodded.
- · Maria nodded towards the open door.
- · Michael nodded a greeting to the other visitors.
- · She nodded at him to begin speaking.
- She nodded her approval
- The president nodded to the crowd as he passed.

<u>Idioms:</u> †get the nod = †give somebody the nod = †have a nodding acquaintance with somebody = †nod and a wink = †nod is as good as a wink = †on the nod

<u>Derived</u> ↑nod off

#### louii

### a small quick movement of the head down and up again

• to give a nod of approval/agreement/encouragement

#### Word Origin:

late Middle English (as a verb): perhaps of Low German origin; compare with Middle High German notten 'move about, shake'. The noun dates from the mid 16th cent.

## Example Bank:

- 'I couldn't have done this alone,' he said with a nod towards/toward his partner.
- At a nod from Lawton, he gently turned the handle.
- He dismissed them with a curt nod.
- He gave a passing nod to the show that had launched his career.
- He's ready to play and just waiting to get the nod from the coach.
- My teacher gave me a nod of reassurance and I began.
- She answered with a slight nod of the head.
- She answered with an almost imperceptible nod of the head.
- She inspected my work and gave a satisfied nod.
- The house is white, in a passing nod to Greek tradition.
- a nod of approval
- · He gave a quick nod of recognition.

#### nod

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

[Date: 1300-1400; Origin: Perhaps from Low German]

- 1. to move your head up and down, especially in order to show agreement or understanding ⇒ shake:
  - I asked her if she was ready to go, and she nodded.
  - Mom <u>nodded</u> her <u>head</u> sympathetically.

nod your approval agreement etc (=show your approval etc by nodding)

- Corbett nodded his acceptance.
- 2. to move your head down and up again once in order to greet someone or give someone a sign to do something

She nodded to us as she walked by. 3. have a nodding acquaintance (with something) to know a little about a subject but not a lot: Students will need to have a nodding acquaintance with Spanish. 4. have a nodding acquaintance (with somebody) (also be on nodding terms (with somebody) British English) to know someone but not very well nod off phrasal verb to begin to sleep, usually when you do not intend to and are sitting somewhere: I missed the movie because I kept nodding off. II. nod<sup>2</sup> BrE AmE noun 1. [countable] an act of nodding: The woman greeted us with a nod of the head. I showed the doorman my card and he gave a friendly nod. 2. give somebody the nod/get the nod from somebody informal to give or be given permission to do something: We're waiting for the boss to give us the nod on this one. 3. on the nod British English informal by general agreement and without people discussing it: The chairman's proposals are usually passed on the nod. 4. a nod's as good as a wink British English used to tell someone that you have understood something, although it was said in an indirect way  $\Rightarrow$  the land of nod at  $\uparrow$  and  $\uparrow$  and  $\uparrow$ nod Freakuency Pack <sub>12500</sub>1559<sup>MCW</sup> 15000 1300 COCA RANGE: 3k NOD 33680 nod 4866 nodding <sup>2918</sup> nodded 19171 nods <sup>6725</sup> COCA 500k Unlemmatized <sub>2480</sub>**9991**<sup>3083</sup> nn1

nod at

nod to

860**19235**<sup>1162</sup> *vv0* 585**28103**<sup>621</sup> *vvi* 

The judge nodded at the foreman to proceed.